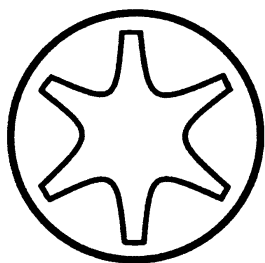
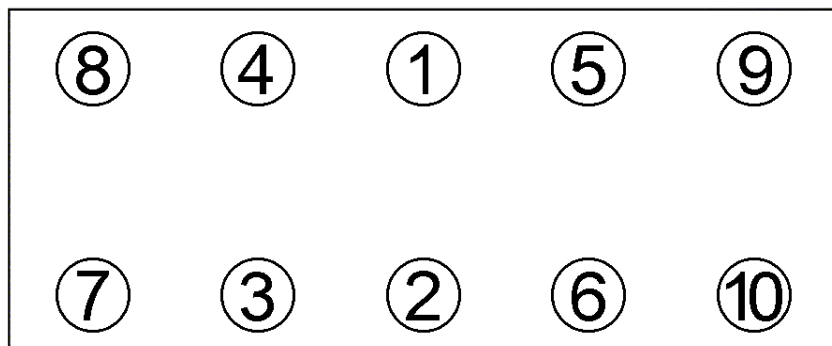


Anziehvorschrift Zylinderkopf**Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****586.598**passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a**Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo221.280
M 12x1,75x99Anziehen/
Tightening/
Serrage/
AprieteHEX 15 mm, TORX
bis 1988<

- ⊙ 60 Nm
- 80 Nm
- * 15 min
- 30 min
- 80 Nm
- 90°

HEX 15 mm, TORX
ab 1988>

- ⊙ 60 Nm
- 80 Nm
- 90°

HEX 17 mm

- ⊙ 60 Nm
- 95 Nm
- * 15 min
- 30 min
- 95 Nm

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Ø: 91 mm

Mot: B 202 i, B 234,
2,0 ltr-2,3 ltr900 Turbo 16, i 16, 9000 Turbo 16, i 16,
CD Turbo 16, Cdi 16
9000 i 16V, Turbo 16V**Elring-Serviceteam**Fon +49 7123 724 799
Fax +49 7123 724 798
service@elring.de

26/06/25

586.598